

Dansk

# BRUGSVEJLEDNING

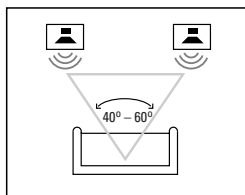
# HØJTTALERPLACERING

Korrekt placering er en vigtig forudsætning for optimal, realistisk lydgenivelse. Følgende vejledning indeholder forslag til en optimal opstilling. Mindre

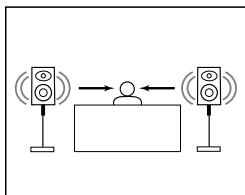
afvigelser fra disse forslag for at tilpasse dine særlige forhold er helt i orden.

Alle Northridge E modeller omtalt i denne brugsvejledning er magnetisk afskærmet for sikker placering tæt på TV-skærm.

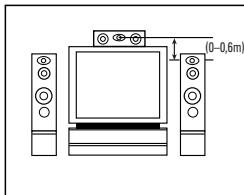
## E10, E20



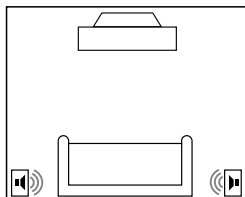
Som fronthøjttalere



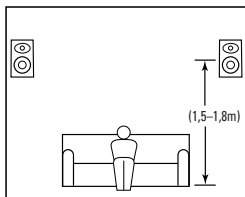
## EC25



EC25 centerhøjttaler passer til alle Northridge E modeller. Med den kan du genskabe ægte biografstemning hjemme hos dig selv.

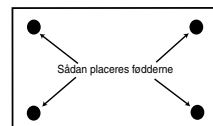


Som surroundhøjttalere



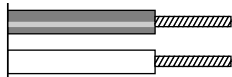
## E10, E20, EC25

De medfølgende selvklæbende gummifodder kan monteres ved hjørnerne under højttaleren for at beskytte underlaget.



# HØJTTALERTILSLUTNING

## RÅD OG ADVARSLER



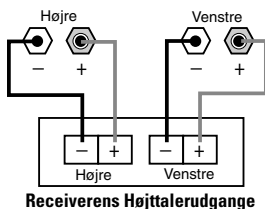
Højttalere og forstærkere/receivere har tilsvarende (+) og (-) terminaler. Det er vigtigt at alle anlæggets højttalere tilsluttes korrekt: (+) på højttaleren skal forbindes til (+) på forstærkeren og (-) på højttaleren skal forbindes til (-) på forstærkeren. Forkert tilslutning ("ude af fase") giver tynd lyd, svag bas og forringet stereoperspektiv.

For tilslutning med afisolerede kabelender, løsnes skrueterminalen indtil hullet i midterpinden ses. Den afisolerede kabelende føres gennem hullet. Terminalen strammes godt.

N.B. I overensstemmelse med fælleseuropæiske el-sikkerhedskrav leveres højttalerne med plastpropper i hullerne bagpå skrueterminalerne. Kun i lande udenfor EU må propperne fjernes, så bananstik kan benyttes.

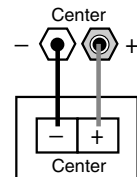
Korrekt kabeltilslutning er vigtigere end nogensinde med surroundanlæg for at sikre præcis gengivelse af rumlighed og retningsbestemte lyde.

## E10, E20



Receiverens Højttalerudgange

## EC25



Receiverens Højttalerudgange

# VÆGMONTERING (kun E10)

## BEMÆRK: Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Det er brugerens ansvar at vægmontering udføres korrekt og sikkert, med de korrekte skruer, m.m.
- Produktet er ikke beregnet til loftsmontage.
- Der benyttes to skruer pr. højttaler. Skruerne skal være mindst 50 mm lange med et hoved mellem 6,3 - 8 mm i diameter.

Benyt altid rawplugs af passende størrelse. Før vægmontering, skal du af de 4 selvklæbende gummifodder som fulgte med E10 monteres ved de to nederste hjørner bag på højttaleren for at sikre jævn afstand fra væggen. Vælg et passende monteringssted. (E10 må IKKE loftsmonteres.)

Der forbores to huller af passende størrelse til de skruer/rawplugs som skal anvendes. Hullerne skal være 203 mm fra hinanden. Se figur 1. Hullerne bores 19 mm under

den højde hvor du ønsker højttalerens overkant skal være. Brug waterpas for at sikre at hullerne er i samme højde, så højttaleren monteres helt vandret.

De to skruer fæstnes forsvarligt og strammes så der er 3 mm fri afstand til væggen. Se figur 2. Højttalerens bagside skubbes forsigtigt mod skruerne så skrukehovederne føres ind i den store åbning i "nøglehullerne." Når begge skrukehoveder er på plads i nøglehullerne, sænkes højttaleren forsigtigt ned så den

hviler på begge skruer. Der kontrolleres at højttaleren er helt på plads ved at forsøge at trække højttaleren forsigtigt nedad og fremad.

Fig. 1

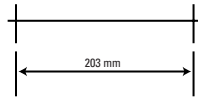


Fig. 2

## FEJLSØGNING

### Hvis der ikke er lyd overhovedet, bør følgende kontrolleres:

- Er din forstærker/receiver tændt og indstillet på en lydkilde der spiller?
- Betjener du din receiver/forstærker korrekt?

### Hvis der er en højttaler der ikke spiller, bør følgende kontrolleres:

- Står Balance-knappen på receiveren/forstærkeren i midterstilling?
- Er alle tilslutninger og kabelforbindelser korrekte og uden kortslutninger (Afsoleret plusleder må aldrig være i berøring med afsoleret minus-leder).
- Er alle højttalerkabler hele uden slidtage, knæk eller revner i isoleringen?
- Ved Dolby Digital eller DTS, er den pågældende højttaler valgt i receiver/forstærkerens opsætning?
- Sluk anlægget og byt højttaleren som ikke spiller med en anden som spiller normalt. Tænd anlægget igen. Hvis højttaleren spiller nu, så ligger problemet i receiver/forstærker. Se dens brugsvejledning for hjælp. Hvis fejlen er "flyttet med" højttaleren, kontakt din JBL-forhandler.

### Hvis systemet spiller ved lavt niveau, men slukker når du skruer op, bør følgende kontrolleres:

- Er alle kabelforbindelser korrekte og hele uden kortslutninger, knæk eller afbrydelser?
- Hvis der bruges mere end eet par hovedhøjttalere, er receiveren/forstærkeren beregnet til at klare den lave impedans?

### Hvis der er for lidt eller slet ingen bas, bør følgende kontrolleres:

- Er + og - korrekt tilsluttet ved alle højttalere?
- Du bør måske overveje at anskaffe subwoofer.
- Hvis du har subwoofer, er subwoofer/LFE valgt i receiver/forstærkerens opsætning?
- Hvis du har subwooferen, er niveauet korrekt indstillet?

### Hvis surroundhøjttalerne ikke spiller, bør følgende kontrolleres:

- Er alle kabelforbindelser korrekte og hele uden kortslutninger, knæk eller afbrydelser?
- Betjener du din receiver/forstærker og især dens surround-funktioner korrekt?
- Er filmen/TV-udsendelsen kodet i surround? Hvis det ikke er tilfældet, prøv andre surroundfunktioner.
- Ved Dolby Digital eller DTS, er surroundhøjttalerne valgt i receiver/forstærkerens opsætning?
- Er det ønskede Dolby Digital eller DTS surroundformat til stede på DVD'en?
- Er det ønskede Dolby Digital eller DTS surroundformat til stede på DVD'en og korrekt indstillet i DVD-spillerens opsætningsmenu og valgt i DVD-pladens menu?

# TEKNISKE SPECIFIKATIONER

## E10

### Type

2-vejs 4" væg/reol

### Max. Anbefalet Forstærkereffekt\*\*

100 W

### Effekthåndtering

(Vedvarende/Spids)

50 W/200 W

### Nominal Impedans

8 Ohm

### Følsomhed (2,83V/1m)

86 dB

### Frekvensgang (-3 dB)

75 Hz – 20 kHz

### Delefrekvens

2000 Hz

### Diskantenhed

3/4" (19 mm) Titanium- Laminat dome, afskærmet

### Basenhed

4" (100 mm) PolyPlas™, afskærmet

### Frontpanel

Refleksionsfri, IsoPower™

### Refleksport

FreeFlow™ flared

### Delefilter

Straight-Line Signal Path™ (SSP)

### Terminaler

Forgyltde, 5-vejs skrueterminaler

### Mål (HxBxD)

254 x 257 x 133 mm

### Vægt per højttaler

3,6 kg

## E20

### Type

2-vejs reol 5"

### Max. Anbefalet Forstærkereffekt\*\*

125 W

### Effekthåndtering

(Vedvarende/Spids)

60 W/240 W

### Nominal Impedans

8 Ohm

### Følsomhed (2,83V/1m)

86 dB

### Frekvensgang (-3 dB)

68 Hz – 20 kHz

### Delefrekvens

3000 Hz

### Diskantenhed

3/4" (19 mm) Titanium- Laminat dome, afskærmet

### Basenhed

5" (130 mm) PolyPlas™, afskærmet

### Frontpanel

Refleksionsfri, IsoPower™

### Refleksport

FreeFlow™ flared

### Delefilter

Straight-Line Signal Path™ (SSP)

### Terminaler

Forgyltde, 5-vejs skrueterminaler

### Mål (HxBxD)

275 x 153 x 206 mm

### Vægt per højttaler

3,2 kg

## EC25

### Type

2-vejs center, 2 x 5"

### Max. Anbefalet Forstærkereffekt\*\*

150 W

### Effekthåndtering

(Vedvarende/Spids)

75 W/300 W

### Nominal Impedans

8 Ohm

### Følsomhed (2,83V/1m)

90 dB

### Frekvensgang (-3 dB)

80 Hz – 20 kHz

### Delefrekvens

4000 Hz

### Diskantenhed

3/4" (19 mm) Titanium- Laminat dome, afskærmet

### Basenhed

2 x 5" (130 mm) PolyPlas™, afskærmet

### Frontpanel

Refleksionsfri, IsoPower™

### Refleksport

FreeFlow™ flared

### Delefilter

Straight-Line Signal Path™ (SSP)

### Terminaler

Forgyltde, 5-vejs skrueterminaler

### Mål (HxBxD)

175 x 457 x 254 mm

### Vægt per højttaler

7,1 kg

Overensstemmelseserklæring



Vi, JBL Europe A/S  
2, route de Tours  
72500 Château-du-Loir  
Frankrig

erklærer hermed på eget ansvar at produktet som beskrives i nærværende brugsvejledning overholder følgende tekniske standarder:

EN 50081-1:1992  
EN 50082-1:1997

Gary Mandell  
Harman Consumer International  
Chateau-du-Loir, France 2/03



PRO SOUND COMES HOME™

JBL Consumer Products, 250 Crossways Park Drive, Woodbury, NY 11797  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329  
2, route de Tours, 72500 Chateau-du-Loir, France  
800.336.4JBL (4525) (USA only) www.jbl.com

© 2003 Harman International Industries, Incorporated

JBL is a registered trademark of Harman International Industries, Incorporated.

Harman International Company

Part No. 406-000-01530

\* Varemærket tilhører Dolby Laboratories

DTS er et registreret varemærke som tilhører Digital Theater Systems, Inc.

\*\* Max. anbefalet forstærkereffekt sikrer tilstrækkeligt overskud til kraftige spidser som kan optræde lejlighedsvis. Vedvarende brug ved disse effekter frarådes.

Ret til ændringer af beskrivelse og specifikationer forbeholdes.

Alle mål er incl. frontrammer.